

## **Competencia lectora y alfabetización en información: un modelo para la biblioteca escolar en la sociedad del conocimiento**

**Prof. Dra. Aurora Cuevas\***

### **Resumen**

Partiendo de la literatura científica actual sobre alfabetización en información, con especial incidencia en el ámbito escolar y del análisis sobre las dificultades en competencia lectora asociadas a la actual sociedad mediatizada por la información y los medios se propone un modelo centrado en habilidades informativas orientado a favorecer la competencia lectora que funcione, desde la biblioteca escolar, como elemento holístico y vertebrador, convirtiendo de este modo a la lectura en instrumento indispensable para construir conocimiento.

**Palabras clave:** Competencia lectora. Alfabetización en información. Escuela.

“Alfabetizar es formar sujetos con capacidad crítica y autonomía para utilizar de forma inteligente y democrática los instrumentos de la cultura” P. Freire

**Título:** Competência leitora e alfabetização em informação: um modelo para a biblioteca escolar na sociedade do conhecimento.

### **Resumo**

Com base na atual literatura científica sobre alfabetização em informação, com especial ênfase no âmbito escolar e nas análises sobre as dificuldades de leitura associadas a atual sociedade mediada pela informação e pelos meio de comunicação se propõe um modelo centrado nas habilidades informativas orientado à incentivar a competência de leitura que funcione, a partir da biblioteca escolar, como um elemento holístico e estruturante, convertendo assim a leitura em instrumento indispensável para construir conhecimento.

**Palavras chave:** Competência leitora. Alfabetização em informação. Escola.

---

\* Professora. da Facultad de Ciencias de la Documentación na Universidad Complutense. Madrid. E-mail: [macuevas@ccinf.ucm.es](mailto:macuevas@ccinf.ucm.es)

## 1. Alfabetización en información: actualización conceptual.

El término alfabetización en información, (ALFIN), goza, a pesar de su juventud, de una larga tradición conceptual<sup>1</sup> y una extensa literatura científica para recrearnos en su evolución<sup>2</sup>. Aunque en origen el término no nace en el ámbito bibliotecario, es esta disciplina la que finalmente ha conseguido acaparar su uso, de hecho es un referente consolidado y aceptado por instituciones y asociaciones bibliotecarias de los países desarrollados. Desde la década de los años setenta, y más notablemente en la última década se ha desarrollado un buen número de congresos, conferencias, seminarios, publicaciones y declaraciones internacionales en torno a la ALFIN.

Las definiciones que podemos ofrecer son múltiples y variadas, nombraremos, a modo de ejemplo la más citada y las últimas aportaciones.

Comenzamos por la ya clásica definición del *Presidential Committee on Information Literacy* de la ALA<sup>3</sup>, de 1989, una de las más citadas, que marcó el inicio de la ALFIN en el ámbito de la Biblioteconomía y Documentación:

“La alfabetización en información es un proceso de aprendizaje a través del cual una persona identifica una necesidad o define un problema de información, busca recursos aplicables, reúne y consume información, analiza e interpreta, sintetiza y comunica eficazmente a otras personas y evalúa el producto realizado. Para estar dotada de competencia informacional una persona ha de ser capaz de reconocer cuándo necesita información y la capacidad de localizar, evaluar y utilizar eficientemente tal información”.

La definición de CILIP<sup>4</sup> (Chartered Institute of Library and Information Professionals), Colegio de bibliotecarios y profesionales de la información británico fue hecha pública en

---

<sup>1</sup> Entre otros: Bawden, D. (2002). Revisión de los conceptos de alfabetización informacional y alfabetización digital. *Anales de documentación*, No. 5, 361-408. Disponible en: <<http://www.um.es/fccd/anales/ad05/ad0521.pdf>>. [Consulta: 10.02.2008]; Basili, C. (2003). *Information Literacy in Europe: a first insight into the state of the art of information literacy in the European Union*, Roma: Consiglio Nazionale delle Ricerche; Chevillotte, S (2005). *Bibliothèques et information literacy: un état de l'art*. *Bulletin des Bibliothèques de France*, 50(2), 42-48. Disponible en: <<http://bbf.enssib.fr/sdx/BBF/frontoffice/2005/02/document.xsp?id=bbf-2005-02-0042-007/2005/02/fam-dossier/dossier&statutMaitre=non&statutFils=non>>. [Consulta: 10.02.2008]; Virkus, S. (2003) *Information literacy in Europe: a literature review*. *Information Research*, 8(4). Disponible en: <http://informationr.net/ir/12-3/paper316.html>. [Consulta: 10.02.2008].

<sup>2</sup> Véase el trabajo de Calzada, J. y Marzal, M A. 15 años de alfabetización en información: investigación internacional recogida en LISA, ERIC y SSCI entre 1990 y 2005. *Boletín de la asociación andaluza de bibliotecarios*, nº 86-87, Enero-Junio 2007, pp. 15-27

<sup>3</sup> American Library Association. *Presidential Committee on Information Literacy*. (1989). *Final report*. Disponible en: <<http://www.ala.org/ala/acrl/acrlpubs/whitepapers/presidential.htm>>. [Consulta: 10.02.2008]

<sup>4</sup> Alfabetización en información: la definición de CILIP (UK). Traducción de Cristóbal Pasadas Ureña, Biblioteca, Facultad de Psicología, Universidad de Granada, a partir del original disponible en Library + Information Update,

Octubre de 2004, esta institución, que otorga una gran importancia a la ALFIN y al aprendizaje permanente, nos ofrece una definición básica, muy sencilla, aplicable a todo tipo de usuarios, enumera las competencias que considera necesarias para la ALFIN

“Alfabetización en información es saber cuándo y por qué necesitas información, dónde encontrarla, y cómo evaluarla, utilizarla y comunicarla de manera ética”

La importancia internacional que ha originado el tema se plasma en las diferentes reuniones de expertos en Praga<sup>5</sup> (2003) y Alejandría<sup>6</sup> (2005), de las que surgieron diferentes declaraciones:

**Declaración de Praga**, organizada por la Comisión Nacional de Estados Unidos para las Bibliotecas y la Documentación y por el Foro Nacional de Alfabetización en Información con apoyo de UNESCO. La declaración fue titulada: "Hacia una sociedad experta en el uso de la información", de ella extraemos la siguiente aportación:

“La ALFIN abarca el conocimiento de las propias necesidades y problemas con la información, y la capacidad para identificar, localizar, evaluar, organizar y crear, utilizar y comunicar con eficacia la información para afrontar los problemas o cuestiones planteadas; es un prerrequisito para la participación eficaz en la Sociedad de la Información; y forma parte del derecho humano básico al aprendizaje a lo largo de toda la vida” (...) juega un papel de liderazgo en la reducción de las desigualdades entre las personas y los países, y en la promoción de la tolerancia y la comprensión mutua gracias al uso de la información en contextos multiculturales y multilingües que hacen de la alfabetización informacional un prerrequisito básico para una participación efectiva en la sociedad de la información, en total conexión con el aprendizaje permanente y como paso imprescindible para la inclusión social.”

**Declaración de Alejandría**, nace a partir del Coloquio de Expertos de Alejandría, de 6-9 noviembre, organizado por la UNESCO y el National Forum on Information Literacy. La declaración fue titulada: “Faros para la Sociedad de la Información. Declaración de Alejandría sobre la alfabetización informacional y el aprendizaje a lo largo de la vida”, de ella extraemos la siguiente aportación:

“La alfabetización informacional y el aprendizaje a lo largo de la vida son los faros de la Sociedad de la Información que iluminan las rutas hacia el desarrollo, la prosperidad y la libertad” (...) La alfabetización informacional se encuentra en el corazón mismo del aprendizaje a lo largo de la vida. Capacita a la gente de toda clase y condición para buscar, evaluar, utilizar y crear información eficazmente para conseguir sus metas

---

January-February 2005, vol. 4 (1-2), 24-25. <http://www.aab.es/pdfs/baab77/77a4.pdf> Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, nº 77, Diciembre 2004, pp. 79-84

<sup>5</sup> Declaración de Praga toma el nombre de la reunión de expertos en alfabetización en Información organizada por NCLIS (International Information Literacy Conferences and Meetings). <http://www.nclis.gov/libinter/infolitconf&meet/post-infolitconf&meet/post-infolitconf&meet.html>

<sup>6</sup> Declaración de Alejandría toma el nombre de la reunión de expertos en alfabetización en Información y el Aprendizaje a lo largo de la vida, celebrado en la Biblioteca Alejandrina entre el 6-9 de Noviembre de 2005. <http://www.ifla.org/III/wsis/BeaconInfSoc-es.html>

personales, sociales, ocupacionales y educativas. Constituye un derecho humano básico en el mundo digital y promueve la inclusión social de todas las naciones. (...) El aprendizaje a lo largo de la vida permite que los individuos, las comunidades y las naciones alcancen sus objetivos y aprovechen las oportunidades que surgen en un entorno global en desarrollo para beneficios compartidos. Ayuda a las personas y a sus instituciones a afrontar los retos tecnológicos, económicos y sociales, a remediar las desventajas y a mejorar el bienestar de todos.”

Las Principales instituciones bibliotecarias que han acompañado el desarrollo de la ALFIN han enunciado diferentes modelos<sup>7</sup>, formados por normas e indicadores. Estos modelos se han ido orientando a las diferentes etapas educativas y pueden adaptarse a distintos tipos de bibliotecas. Disponemos de una multiplicidad de propuestas, entre las que destacamos:

*Information literacy standards for student learning (1998)*, elaboradas por la American Association of School Libraries (AASL) y la Association of Educational Communications and Technology, especialmente indicadas para bibliotecas escolares.

Normas sobre aptitudes para el acceso y uso de la información en la enseñanza superior (2000), elaboradas por la Association for College Research Libraries (ACRL) y la ALA.

El marco para la alfabetización informacional en Australia y Nueva Zelanda. principios, normas y práctica, 2004, elaboradas por el Australian and New Zealand Institute for Information Literacy (ANZIIL) y el Council of Australian University Librarians (CAUL).

Normas de Chartered Institute of Library and Information Professionals (CILIP) (2004).

Normas de SCONUL / Modelo SCONUL de aptitudes para la información.

Guidelines on Information Literacy for Lifelong Learning (2006) IFLA, Infolit, LAU, J.

En el ámbito universitario, los modelos más difundidos son *los siete pilares* de la ALFIN de la Sociedad Británica de Bibliotecas Universitarias y Nacionales (SCONUL, 1999) las *Normas* de la ACRL/ALA (2000) y las del CAUL (1ª ed, 2000), para bibliotecas universitarias, en su segunda versión editadas por el Instituto Australiano y Neozelandés para la ALFIN (ANZIIL, 2003),

Destinadas a la población en conjunto, destacan las Normas internacionales elaboradas en la Sección de ALFIN de IFLA, Infolit, lideradas por J. Lau.

En cuanto a la Biblioteca Escolar, las normas más difundidas son las *Information Literacy Standards for Student Learning, de 1998*.

---

<sup>7</sup> En la bibliografía aparecen referenciadas las normas especificadas en este apartado.

En 1989, Carol Kuhlthau<sup>8</sup> presenta un proyecto denominado Proceso de Búsqueda (Search Process Model). Este modelo estaba basado en un proyecto realizado con estudiantes de institutos de enseñanza secundaria y se orientaba sobre todo a la enseñanza de la actividad investigadora desde la biblioteca. Fue un modelo muy popular, sobre todo por su insistencia en la importancia de la aplicación metodológica y porque este modelo identifica el sentir de los estudiantes cuando están dedicados a la búsqueda de información. En 1996 Carol Kuhlthau<sup>9</sup> propuso un modelo de Proceso de Búsqueda de Información, que aporta una nueva perspectiva al problema, ya que analizaba los pensamientos del sujeto con respecto a la tarea que debía realizar (Esfera Cognitiva, EC), los sentimientos que le acompañaban en la evolución de su pensamiento (Esfera Afectiva, EA), así como las acciones que realizaba y las estrategias que empleaba (Esfera Física, EF). El modelo de búsqueda de información de Kuhlthau es el primero en tener en cuenta en cada etapa de la búsqueda los estados afectivos y cognitivos del sujeto, muy apropiada en las etapas iniciales de la escuela.

Kuhlthau<sup>10</sup> identifica siete etapas en el proceso para resolver problemas de información, etapas que frecuentemente se fusionan o combinan, por lo que los estudiantes avanzan y retroceden durante el proceso.

1) Inicio del proyecto de investigación. Los estudiantes son informados acerca del proyecto o tarea de investigación. Esta etapa se enfocan en entender cómo se relaciona el proyecto con otros trabajos realizados anteriormente. Sienten incertidumbre porque no saben exactamente cómo empezar.

2) Selección de un tema. La tarea durante esta etapa consiste en identificar el tema general de investigación. Generalmente los estudiantes se sienten optimistas una vez que han seleccionado su tema y probablemente lleven a cabo una búsqueda de información preliminar y hablen con otros sobre el tema elegido.

3) Exploración en los recursos para enfocar el tema. Esta es la etapa más difícil del proceso porque muy probablemente los estudiantes no tengan suficientes conocimientos como para formular inmediatamente una hipótesis y buscar documentos para sustentarla. Los

---

<sup>8</sup> Puede ampliarse la información en: KUHALTHAU, C. C. 1989. Information Search Process: A Summary of Research and Implications for School Library Media Programs. *School Library Media Quarterly*, Vol. 22, nº 1, pp. 19-25. KUHALTHAU, C. C. 1995. The Process of Learning from Information. *School Libraries Worldwide*, Vol. 1, nº.1, pp. 1-12

<sup>9</sup> KUHALTHAU, C. C. 1996. Seeking meaning: a process approach to library and information services. Norwood: Ablex Corporation.

<sup>9</sup> EISENBERG, M. B. y WERKOWITZ

<sup>10</sup> Kuhlthau, Carol Collier. "Inside the search process: Information seeking from the user's perspective". En *Journal of the American Society for Information Science*. Silver Spring, Md.: American Society for Information Science and Technology, vol. 42, no. 5, 1991. Pp. 361-371.

estudiantes tratan de buscar e incorporar la información encontrada con lo que ellos saben sobre el tema. Este proceso de integrar nuevo conocimiento con lo que ya se sabe puede causar mucha confusión porque cada documento aborda el tema con una perspectiva diferente.

4) Delimitación del tema. Los estudiantes revisan sus notas, escriben y hablan sobre su tema. El enfoque o delimitación del tema se va conformando poco a poco en la medida en que los estudiantes analizan la información encontrada y pueden determinar los aspectos más importantes del tema. En esta etapa ellos han “construido” suficiente conocimiento, lo que les permite integrar nueva información sin confundirse. Emocionalmente se sienten mucho más confiados en que pueden completar la tarea.

5) Selección de información. En esta etapa los estudiantes pueden explicar con claridad cuál es su tema de investigación y saben con exactitud qué información necesitan para fundamentar sus trabajos. Pueden interactuar con los sistemas de información de una manera efectiva porque conocen la relación entre los conceptos y la terminología apropiada para representarlos.

6) Conclusión de la búsqueda. Los estudiantes sienten que cuentan con la información suficiente para completar su proyecto. Tienen organizadas sus ideas y experimentan alivio.

7) Redacción final del documento. En esta etapa los estudiantes incorporan la información que consideran más valiosa al texto final. Dependiendo de los resultados del proceso se sienten satisfechos o insatisfechos.

En 1994 la Asociación de Bibliotecas Escolares de California publicaba su modelo de Alfabetización en Información<sup>11</sup>. El modelo de California se publicaba en una guía esencial, que explicaba las normas y proporcionaba ideas y ejemplos de cómo incorporarlo a una extensa variedad de sistemas educativos. En 1995 se publicaba el modelo *Pappas and Tepe Pathways to Knowledge Information Skills Model*<sup>12</sup> y en 1996 el borrador de las normas de la American Association of School Libraries (AASL) y la Association of Educational Communications and Technology (AECT).

En el año 1998 la American Association of School Libraries (AASL) y la Association of Educational Communications and Technology (AECT) publicaron *Information Literacy*

---

<sup>11</sup> CALIFORNIA SCHOOL LIBRARY ASSOCIATION. 1997. *From Library Skills to Information Literacy: A Handbook for the 21st Century*. 2nd edition. Castle Rock, CO: Hi Willow Research and Publishing.

<sup>12</sup> PAPPAS, M. L. 1995. Follett Information Skills Model. *Teaching Electronic Information Skills*. 3 binders: K-5, pp. 6-8, 9-12. McHenry, IL: Follett Software Company. PAPPAS, M. L., GEITGEY, G. A. JEFFERSON, C. A. 1996. *Searching Electronic Sources*. Worthington, OH: Linworth Publishing. PAPPAS, M. 1997. *Pathways to Knowledge: Follett's Information Skills Model*. Kit. McHenry, IL: Follett Software Company.

Standards for Student Learning, formando parte del trabajo Information Power: Building Partnerships for Learning. Estas normas especifican las competencias para los alumnos de etapas educativas anteriores a la Universidad. Comprenden un total de nueve normas agrupadas en tres categorías y concretadas en 29 indicadores que describen los contenidos y procesos que el escolar ha de seguir para ser considerado alfabetizado en información así como los grados de alfabetización que se pueden apreciar para cada uno de dichos indicadores (básico, bueno y ejemplar).

## **2. Competencia lectora, una necesidad para la Escuela de la Sociedad del Conocimiento.**

### **2.1 La importancia de las competencias.**

El enfoque actual de la educación ha supuesto el inicio de una transformación profunda del modelo educativo en el que las competencias adquieren un triple protagonismo: *competencias sobre conocimientos* (cognitivas), *competencias sobre la manera de ejecutarlos* (procedimentales) y *competencias para saber ser y estar personal y profesional* (actitudinales). *Este enfoque* no está guiado por una mentalidad meramente instrumental, prueba de ello es que alienta la reflexión sobre diseño curricular, prácticas de enseñanza, y, especialmente las formas de evaluación y la ética.

La formación en competencias se basa en conocer, comprender y actuar responsablemente en la realidad de la vida cotidiana. Las competencias conforman un conjunto identificable y evaluable de conocimientos, actitudes, valores y habilidades relacionados entre sí (Cuevas y Vives, 2005).

La literatura científica sobre competencias se ha incrementado notablemente en los últimos años pero las distintas formas de clasificación de las competencias incluyen al menos tres grupos: las competencias básicas, determinan el perfil necesario para acceder a la educación superior o profesional, y son el fundamento de competencias más complejas que se desarrollarán a lo largo de la formación, en especial los propedéuticos.; las competencias transversales, requeridas en un amplio campo de estudios, aportan las herramientas requeridas para analizar los problemas, evaluar las estrategias a utilizar y aportar soluciones pertinentes en situaciones nuevas; y las competencias específicas, requeridas para el desempeño de una ocupación en concreto, están relacionadas más con funciones o puestos de trabajo.

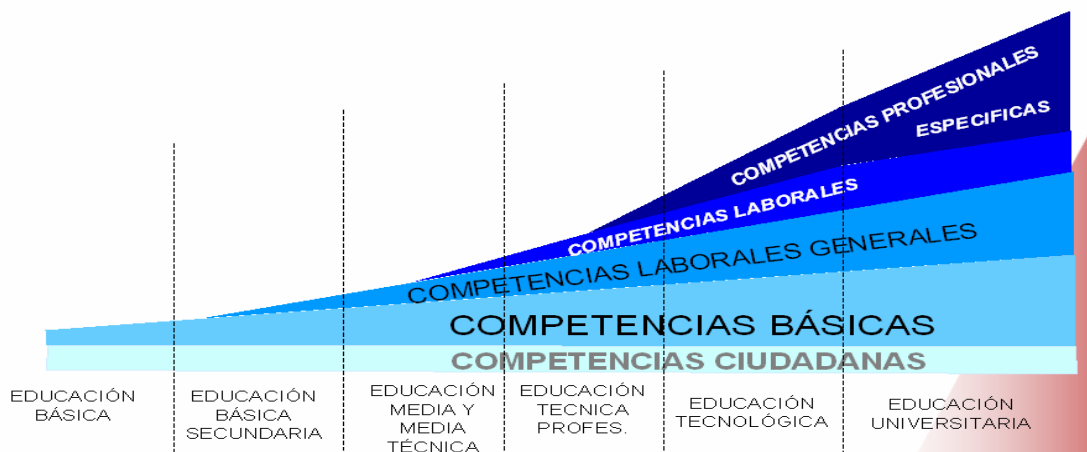


Figura nº 1: Desarrollo de las competencias a lo largo de la vida<sup>13</sup>

Las transformaciones educativas generadas por la educación competencial y los cambios que conllevan, como la incorporación de nuevos entornos de aprendizaje, aprendizaje permanente, activo y colaborativo o resolución de problemas, entre otros, plantean nuevas posibilidades que hay que incorporar al quehacer docente, flexibilidad, individualización y adaptabilidad, pero también nuevos retos, la dimensión ética del conocimiento, la inclusión educativa, la dimensión emocional del aprendizaje o la necesidad de mejorar el aprendizaje en ambientes de mayor motivación en una contextualización globalizadora.

Uno de los aspectos más relevantes es iniciar la formación en el ámbito escolar de manera que prepare al ciudadano para la formación continua a lo largo de la vida. Este objetivo se impone como primer elemento de la transformación educativa impulsada por la Unión Europea.. A grandes rasgos se trata de implantar el modelo de “aprender a aprender”, es decir, ofrecer al estudiante unos conocimientos básicos que se complementarán con una serie de habilidades o destrezas que, conjuntamente con el desarrollo de una serie de actitudes concretas, facilitarán, una vez finalizados los estudios secundarios, o en su caso, superiores, que el estudiante esté capacitado para ejercer sus conocimientos y, paralelamente, actualizarlos.

El aprendizaje permanente hace posible adquirir, mejorar y actualizar los conocimientos, competencias y aptitudes, por lo que constituye el mejor procedimiento para evitar la marginación laboral de los ciudadanos debida a los cambios sociales, culturales y tecnológicos que se producen. Es una forma de garantizar la igualdad de oportunidades, pues la capacidad de difusión de las TIC permite equilibrar desigualdades y aunque el aprendizaje permanente es

<sup>13</sup> Fuente: <http://www.oei.es/salactsi/33C01DAE.pdf>



tarea de la sociedad en su conjunto, la función de la Escuela es fundamental, por su capacidad para ...

En este contexto la búsqueda, uso y comunicación de la información se impone como un imponderable que cualquier programa académico debe asumir. y en esta transformación la alfabetización en información se presenta como instrumento imprescindible y las Bibliotecas del ámbito educativo son, sin duda, lugares adecuados para iniciar y desarrollar estas competencias a través de una programación curricular bien planificada y adaptada a los requerimientos de las distintas comunidades de usuarios. Las bibliotecas constituyen el armazón imprescindible en el desarrollo de una sociedad lectora y se imponen como una institución clave de una sociedad igualitaria, al garantizar el ejercicio de un derecho ciudadano básico<sup>14</sup>.

## 2.2 La competencia lectora

Mucha tinta se ha prodigado en los últimos años para escribir sobre los cambios tecnológicos, el crecimiento y complejidad de la información y las nuevas formas de crearla y comunicarla. La secuela es evidente, nos hallamos ante la necesidad de capacitación para el reto de una información en continua mutación, necesidad pues de aprendizaje permanente, alfabetización continua, *lifelong literacy*.

El concepto de alfabetización, según nos muestra la historia, está sujeto a los cambios culturales, en la sociedad actual la alfabetización lectoescritora es insuficiente, los nuevos medios para acceder y representar el conocimiento demandan una multialfabetización, que culmina en un nuevo modo de leer y escribir y una nueva alfabetización, cercana al ámbito bibliotecario, un marco conceptual que integra las diversas áreas de interés, la llamada *information literacy*, *alfabetización en información*.

Entre las peculiaridades de la tecnología vinculada a la información, tan variada y compleja, de nuestros días se encuentra su capacidad para generar dispersión, incertidumbre. Los contenidos, excesivos hasta el punto de ser desmesurados, están disponibles, pero las competencias para su *lectura efectiva*, aprehensión y transformación en conocimiento se han marginado, oscurecidas por la *apariencia de saber* que envuelve el optimismo tecnológico. Esta situación afecta especialmente a la Escuela que no ha conseguido adaptarse a los cambios y está siendo desplazada como protagonista en la transmisión de contenidos y en la enseñanza de una

---

<sup>14</sup> Hernández, H. Lectura y bibliotecas. En: MILLAN, J. A. (coord.). *La lectura en España*. 2002. Madrid: Federación de gremios de editores de España, p. 127-144., 2002

lectura que se ve afectada por la diversificación de los soportes de lectura y las nuevas formas de leer, escribir y comunicarse a través de Internet. La Escuela necesita capacitar a sus alumnos para un aprendizaje que pueda reportarles la capacidad de seguir aprendiendo con independencia durante todos los momentos y aspectos de su vida.

La Alfabetización en Información orientada a favorecer la competencia lectora se presenta como la clave para el desarrollo y la necesaria evolución de las personas tras su vida escolar y la biblioteca escolar, como institución mediadora de la cultura y del aprendizaje, lugar por el que necesariamente deberán pasar todas las personas, sin distinción social, cultural y económica, puede ejercer un papel central para materializar la ALFIN, favoreciendo a la vez las distancias socioeconómicas de los alumnos, la ALFIN, contribuiría de esta forma a paliar la brecha social y digital.

Todos los seres humanos han de tener garantizado, sin ningún tipo de restricción, la alfabetización y el acceso a la información y la Biblioteca Escolar es la institución que garantiza la igualdad en la formación y el acceso a la misma.

### **3 ALFINLEE: un modelo de Alfabetización en información orientado a la competencia lectora<sup>15</sup>.**

El modelo que presentamos contempla las siguientes competencias:

- Competencias para el acceso, uso y valoración de información.
- Competencias para usar diferentes modalidades de lectura.
- Competencias para el aprendizaje colaborativo.
- Competencias para el aprendizaje significativo.
- Competencias para leer en diferentes soportes.
- Competencias para construir proyectos de lectura con distintas finalidades: leer por necesidad, por interés o por placer.
- Competencias para adaptarse a diferentes espacios de lectura, presenciales o virtuales.
- Competencias para el uso ético de la información.

#### **3.1 Categorización y desarrollo de las normas e indicadores del modelo ALFIN LEE**

En el desarrollo de nuestro modelo hemos contemplado tres categorías y hemos tenido en cuenta los objetivos previstos en función de las necesidades detectadas, de manera que cada uno de los 7 objetivos se corresponde con cada una de las 7 normas, manteniendo el mismo

---

<sup>15</sup> Este modelo ha sido presentado previamente en: Cuevas, A. *Lectura, alfabetización en información y Biblioteca escolar*. Gijón: TREA, 2007

orden. En cada una de las normas hemos desarrollado una serie de indicadores, que orientan sobre el nivel de desarrollo de las normas.

<b>OBJETIVOS</b>	<b>NORMAS</b>	<b>CATEGORIAS</b>
<b>1.</b> Hacer que la lectura se convierta en la llave maestra de la información	<b>Norma 1:</b> El estudiante reconoce la importancia de la competencia lectora para el acceso a la información.	<b>Alfabetización, información y lectura.</b>
<b>2.</b> Convertir a la lectura en un instrumento indispensable para construir conocimiento	<b>Norma 2:</b> El estudiante puede acceder, organizar y evaluar la información de sus lecturas para convertirla en conocimiento de manera independiente.	
<b>3.</b> Contemplar la lectura desde una perspectiva amplia, no reduccionista	<b>Norma 3:</b> El estudiante es capaz de desarrollar proyectos de lectura en diferentes espacios y comprender diferentes modalidades de textos.	
<b>4.</b> Hacer de la lectura un instrumento clave para la comunicación	<b>Norma 4:</b> El estudiante es capaz de comunicarse en ambientes presenciales y virtuales de aprendizaje, compartiendo y colaborando en el aprendizaje de los miembros de la comunidad.	<b>Lectura y aprendizaje.</b>
<b>5.</b> Fomentar la práctica de la lectura como fuente de aprendizaje y enriquecimiento lingüístico	<b>Norma 5:</b> El estudiante está facultado para documentar con diferentes fuentes y recursos de información sus proyectos de aprendizaje.	
<b>6.</b> Considerar la lectura como fuente de perfeccionamiento personal y enriquecimiento social y ético	<b>Norma 6:</b> El estudiante identifica, a través de sus lecturas, los deberes y derechos que le corresponden como persona y es capaz de mantener una conducta ética respecto a la información.	<b>Perfeccionamiento personal y lectura.</b>
<b>7.</b> Convertir la práctica lectora en fuente de placer	<b>Norma 7:</b> El estudiante valora y disfruta de la lectura en sus diferentes expresiones creativas.	

Quadro 1 - Relación entre objetivos y normas en el modelo de Alfabetización en Información para la promoción a la lectura.

NORMAS	INDICADORES
<b>Norma 1:</b> El estudiante reconoce la importancia de la competencia lectora para el acceso a la información.	<b>Indicador 1:</b> Entiende la trascendencia e implicaciones de la información en la sociedad contemporánea. <b>Indicador 2:</b> Desarrolla estrategias para mejorar la comprensión lectora, necesaria para acceder a la información. <b>Indicador 3:</b> Valora la importancia de la lectura tanto para el acceso a la información como para su desarrollo intelectual y humano.
<b>Norma 2:</b> El estudiante puede acceder, organizar y evaluar la información de sus lecturas para convertirla en conocimiento de manera independiente.	<b>Indicador 1:</b> Accede a la información con efectividad. <b>Indicador 2:</b> Identifica fuentes de información y es capaz de seleccionar las más adecuadas a sus necesidades lectoras. <b>Indicador 3:</b> Evalúa competentemente la información. <b>Indicador 4:</b> Integra la información en su acervo personal.
<b>Norma 3:</b> El estudiante es capaz de desarrollar proyectos de lectura en diferentes espacios y comprender diferentes modalidades de textos.	<b>Indicador 1:</b> Es capaz de interpretar e integrar textos, imágenes y sonido en el contexto global de la lectura. <b>Indicador 2:</b> Está facultado para leer y comprender en formato impreso y digital. <b>Indicador 3:</b> Está capacitado para utilizar herramientas tecnológicas necesarias para el acceso a la lectura digital. <b>Indicador 4:</b> Puede realizar actividades lectoras en diferentes espacios de lectura, presenciales o virtuales.
<b>Norma 4:</b> El estudiante es capaz de comunicarse en ambientes presenciales y virtuales de aprendizaje, compartiendo y colaborando en el aprendizaje de los miembros de la comunidad.	<b>Indicador 1:</b> Es competente para compartir información en contextos colaborativos, tanto presenciales como virtuales. <b>Indicador 2:</b> Es capaz de producir conocimiento en contextos colaborativos, tanto presenciales como virtuales. <b>Indicador 3:</b> Está capacitado, personalmente o en colaboración, para diseñar, usar y evaluar productos de información útiles a la comunidad educativa. <b>Indicador 4:</b> Respeta las contribuciones de los miembros de la comunidad educativa.
<b>Norma 5:</b> El estudiante está facultado para documentar con diferentes fuentes y recursos de información sus proyectos de aprendizaje.	<b>Indicador 1:</b> Es capaz de reconocer qué información necesita para documentar sus proyectos de aprendizaje. <b>Indicador 2:</b> Puede utilizar herramientas tecnológicas para acceder a las fuentes y recursos de información. <b>Indicador 3:</b> Es capaz de localizar diferentes fuentes de información, elaborando estrategias de búsqueda acordes con las necesidades informativas. <b>Indicador 4:</b> Evalúa la calidad del proceso y los productos de información obtenidos con vistas a mejorar.
<b>Norma 6:</b> El estudiante identifica, a través de sus lecturas, los deberes y derechos que le corresponden como persona y es capaz de mantener una conducta ética respecto a la información.	<b>Indicador 1:</b> Es capaz de aprovechar eficientemente, en sus diferentes dimensiones, las posibilidades informativas que le ofrece la sociedad. <b>Indicador 2:</b> Respeta los principios de la propiedad intelectual. <b>Indicador 3:</b> Reconoce y respeta el patrimonio cultural. <b>Indicador 4:</b> Utiliza responsablemente las Tecnologías de la Información.
<b>Norma 7:</b> El estudiante valora y disfruta de la lectura en sus diferentes expresiones creativas.	<b>Indicador 1:</b> Desarrolla su competencia lectora a través de lecturas acordes con sus intereses personales. <b>Indicador 2:</b> Aprecia la literatura y otras expresiones creativas de la información. <b>Indicador 3:</b> Disfruta de actividades lectoras motivadas por diferentes objetivos. <b>Indicador 4:</b> Colabora en la difusión de la lectura.

Tabela 2 - Relación entre normas e indicadores en el modelo de Alfabetización en Información para la promoción a la lectura.

## **Desarrollo completo del Modelo de Alfabetización en Información para la promoción a la lectura**

### **Categoría 1: Alfabetización, información y lectura.**

**Norma 1:** El estudiante reconoce la importancia de la competencia lectora para el acceso a la información.

**Indicador 1:** Entiende la trascendencia e implicaciones de la información en la sociedad contemporánea.

**Indicador 2:** Desarrolla estrategias para mejorar la comprensión lectora, necesaria para acceder a la información.

**Indicador 3:** Valora la importancia de la lectura tanto para el acceso a la información como para su desarrollo intelectual y humano.

**Norma 2:** El estudiante puede acceder, organizar y evaluar la información de sus lecturas para convertirla en conocimiento de manera independiente.

**Indicador 1:** Accede a la información con efectividad.

**Indicador 2:** Identifica fuentes de información y es capaz de seleccionar las más adecuadas a sus necesidades lectoras.

**Indicador 3:** Evalúa competentemente la información.

**Indicador 4:** Integra la información en su acervo personal.

**Norma 3:** El estudiante es capaz de desarrollar proyectos de lectura en diferentes espacios y comprender diferentes modalidades de textos.

**Indicador 1:** Es capaz de interpretar e integrar textos, imágenes y sonido en el contexto global de la lectura.

**Indicador 2:** Está facultado para leer y comprender en formato impreso y digital.

**Indicador 3:** Está capacitado para utilizar herramientas tecnológicas necesarias para el acceso a la lectura digital.

**Indicador 4:** Puede realizar actividades lectoras en diferentes espacios de lectura, presenciales o virtuales.

### **Categoría 2: Lectura y aprendizaje.**

**Norma 4:** El estudiante es capaz de comunicarse en ambientes presenciales y virtuales de aprendizaje, compartiendo y colaborando en el aprendizaje de los miembros de la comunidad.

**Indicador 1:** Es competente para compartir información en contextos colaborativos, tanto presenciales como virtuales.

**Indicador 2:** Es capaz de producir conocimiento en contextos colaborativos, tanto presenciales como virtuales.

**Indicador 3:** Está capacitado, personalmente o en colaboración, para diseñar, usar y evaluar productos de información útiles a la comunidad educativa.

**Indicador 4:** Respeta las contribuciones de los miembros de la comunidad educativa.

**Norma 5:** El estudiante está facultado para documentar con diferentes fuentes y recursos de información sus proyectos de aprendizaje.

**Indicador 1:** Es capaz de reconocer qué información necesita para documentar sus proyectos de aprendizaje.

**Indicador 2:** Puede utilizar herramientas tecnológicas para acceder a las fuentes y recursos de información.

**Indicador 3:** Es capaz de localizar diferentes fuentes de información, elaborando estrategias de búsqueda acordes con las necesidades informativas.

**Indicador 4:** Evalúa la calidad del proceso y los productos de información obtenidos con vistas a mejorar.

### **Categoría 3: Perfeccionamiento personal y lectura.**

**Norma 6:** El estudiante identifica, a través de sus lecturas, los deberes y derechos que le corresponden como persona y es capaz de mantener una conducta ética respecto a la información.

**Indicador 1:** Es capaz de aprovechar eficientemente, en sus diferentes dimensiones, las posibilidades informativas que le ofrece la sociedad.

**Indicador 2:** Respeta los principios de la propiedad intelectual

**Indicador 3:** Reconoce y respeta el patrimonio cultural

**Indicador 4:** Utiliza responsablemente las Tecnologías de la Información.

**Norma 7:** El estudiante valora y disfruta de la lectura en sus diferentes expresiones creativas.

**Indicador 1:** Desarrolla su competencia lectora a través de lecturas acordes con sus intereses personales.

**Indicador 2:** Aprecia la literatura y otras expresiones creativas de la información.

**Indicador 3:** Disfruta de actividades lectoras motivadas por diferentes objetivos.

**Indicador 4:** Colabora en la difusión de la lectura

#### 4. Conclusiones

1. La Escuela necesita dotar a sus alumnos de capacidades para un aprendizaje que pueda reportarles la capacidad de seguir aprendiendo con independencia durante todos los momentos y aspectos de su vida.
2. En la sociedad actual la alfabetización lectoescritora es insuficiente, los nuevos medios para acceder y representar el conocimiento demandan una multialfabetización, que culmina en un nuevo modo de leer y escribir y una nueva alfabetización, cercana al ámbito bibliotecario, un marco conceptual que integra las diversas áreas de interés, la *alfabetización en información*.
3. La ALFIN implica saber cuándo y por qué necesitas información, dónde encontrarla, y cómo evaluarla, utilizarla y comunicarla de manera ética, conexión con el aprendizaje permanente y como paso imprescindible para la inclusión social.
4. La alfabetización en información y la competencia lectora son imprescindibles para el desarrollo y la necesaria evolución de las personas tras su vida escolar.
5. La biblioteca escolar, como institución mediadora de la cultura y del aprendizaje, es el lugar adecuado para iniciar la ALFIN orientada a la competencia lectora.
6. La biblioteca escolar, al ser el lugar por el que, necesariamente deberán pasar todas las personas, sin distinción social, cultural y económica, puede ejercer un papel central para favorecer las distancias socioeconómicas de los alumnos, garantizando la igualdad en la formación y el acceso a la misma y contribuyendo a paliar la brecha digital.

#### 5. Referencias bibliográficas

AMERICAN ASSOCIATION OF SCHOOL LIBRARIANS ASSOCIATION FOR EDUCATIONAL COMMUNICATIONS AND TECHNOLOGY. (1998) **Information Literacy Standards For Student Learning**. Disponible en:

<[http://www.ala.org/ala/aasl/aaslproftools/informationpower/InformationLiteracyStandards\\_final.pdf](http://www.ala.org/ala/aasl/aaslproftools/informationpower/InformationLiteracyStandards_final.pdf)>. [Consulta: 10-02-2008]. Traducción de CUEVAS, A. Normas de alfabetización en

información para el aprendizaje de los estudiantes. Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, nº 84-85, Diciembre 2006, pp. 29-34. Disponible en: <<http://www.aab.es/pdfs/baab84-85/84-85a2.pdf>>. [Consulta: 10-02-2008].

AMERICAN LIBRARY ASSOCIATION. **Presidential Committee on Information Literacy**. (1989). Final report. Disponible en: <<http://www.ala.org/ala/acrl/acrlpubs/whitepapers/presidential.htm>>. [Consulta: 10.02.2008].

BASILI, C. (2003). Information Literacy in Europe: a first insight into the state of the art of information literacy in the European Union, Roma: Consiglio Nazionale delle Ricerche; Chevillotte, S (2005). Bibliothèques et information literacy: un état de l'art. **Bulletin des Bibliothèques de France**, 50(2), 42-48.

BAWDEN, D. (2002). "Revisión de los conceptos de alfabetización informacional y alfabetización digital". **Anales de Documentación**, vol. 5. disponible en: <<http://www.um.es/fccd/anales/ad05/ad0521.pdf>> [Consulta: 10.02.2008]. <<http://www.um.es/fccd/anales/ad05/ad0521.pdf>> [Consulta: 10.02.2008].

CALIFORNIA SCHOOL LIBRARY ASSOCIATION. 1997. **From Library Skills to Information Literacy: A Handbook for the 21st Century**. 2nd edition. Castle Rock, CO: Hi Willow Research and Publishing.

CALZADA, J. Y MARZAL, M A. 15 años de alfabetización en información: investigación internacional recogida en LISA, ERIC y SSCI entre 1990 y 2005. **Boletín de la asociación andaluza de bibliotecarios**, nº 86-87, Enero-Junio 2007, pp. 15-27.

CILIP. (2004). "Alfabetización en información: la definición de CILIP (UK)" **Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios**, núm 77, p. 79-84. También disponible a: CILIP. Alfabetización en información: la definición de CILIP (UK). Traducción de Cristóbal Pasadas Ureña, Biblioteca, Facultad de Psicología, Universidad de Granada, a partir del original disponible en Library + Information Update, January-February 2005, vol. 4 (1-2), 24-25. <<http://www.aab.es/pdfs/baab77/77a4.pdf>> Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, nº 77, Diciembre 2004, pp. 79-84

CUEVAS, A. (2006). Alfabetización en información y lectura en los nuevos entornos educativos. En: A. Miranda y E. Simeão (ed.) *Alfabetização digital e acesso ao conhecimento*. Brasília: Universidade de Brasília, p. 79-95.  
CUEVAS, A. *Lectura, alfabetización en información y Biblioteca escolar*. Gijón: TREA, 2007

CUEVAS, A.; VIVES, J. (2005). La competencia lectora en el estudio PISA. Un análisis desde la Alfabetización en Información. **Anales de Documentación**, n. 8



DECLARACIÓN DE ALEJANDRÍA. Faros para la Sociedad de la Información [en línea]. Disponible en: <<http://www.ifla.org/III/wsis/BeaconInfSoces.html>> [Consulta: 10.02.2008]

DECLARACIÓN DE PRAGA. NCLIS (International Information Literacy Conferences and Meetings). <<http://www.nclis.gov/libinter/infolitconf&meet/post-infolitconf&meet/post-infolitconf&meet.html>>. [Consulta: 10.02.2008]

GÓMEZ-HERNÁNDEZ, J. a. (2006) **Alfabetización informacional**. Cuestiones básicas, in Baiget, Tomas, Eds. Anuario ThinkEPI, chapter A9, pp. 43-50. EPI.

KUHLTHAU, C. C. (1989). Information Search Process: A Summary of Research and Implications for School Library Media Programs. **School Library Media Quarterly**, Vol. 22, nº 1, pp. 19-25.

KUHLTHAU, C. C. (1995). The Process of Learning from Information. **School Libraries Worldwide**, Vol. 1, nº.1, pp. 1-12

KUHLTHAU, C. C. (1996). **Seeking meaning: a process approach to library and information services**. Norwood: Ablex Corporation.

KUHLTHAU, Carol Collier. "Inside the search process: Information seeking from the user's perspective". En **Journal of the American Society for Information Science**. Silver Spring, Md.: American Society for Information Science and Technology, vol. 42, no. 5, 1991. Pp. 361-371.

LAU, J. **Guidelines on Information Literacy for Lifelong Learning** (2005) IFLA, Infolit, <http://www.ifla.org/VII/s42/pub/IL-Guidelines2006.pdf>

LE DEIST, Françoise et WINTERTON, Jonathan (2005) 'What is competence?', **Human Resource Development International**, Vol. 8, No. 1, mars: 27-46

Marco general, principios y normas para la ALFIN. **El marco para la alfabetización informacional en Australia y Nueva Zelanda** : principios, normas y prácticas (2004). Disponible EN: <<http://www.aab.es/pdfs/gtbunormas08.pdf>> [Consulta: 10.02.2008]

MARZAL, M.A.; CUEVAS, A.; COLMENERO, M.J.; CALZADA, F.J. Alfabetización en la información y bibliotecas escolares: una experiencia en la comunidad de Madrid. En: **World Library and Information Congress: 70th IFLA General Conference and Council**, "Libraries: Tools for Education and Development". August 22th - 27th 2004, Buenos Aires, Argentina.

MARZAL, M.A.; GARCÍA JIMÉNEZ, A.; CALZADA-PRADO, J; COLMENERO RUIZ, M.J.; CUEVAS, A.; AYUSO SÁNCHEZ, M.J.(2006). Documentación y tecnologías de la información para Educación: herramientas para la alfabetización informacional y la organización de recursos didácticos: Estado del proyecto. **4º Simposium Internacional de Bibliotecas Digitales "Información al servicio de la sociedad"**, Málaga, 21-23 de junio.

MARZAL, M.A.; GARCÍA JIMÉNEZ, A.; CALZADA-PRADO, J; COLMENERO RUIZ, M.J.; CUEVAS, A.; AYUSO SÁNCHEZ, M.J.(2006). Documentación y tecnologías de la información para Educación: herramientas para la alfabetización informacional y la organización de recursos didácticos: Estado del proyecto. **4º Simposium Internacional de Bibliotecas Digitales "Información al servicio de la sociedad"**, Málaga, 21-23 de junio

NATIONAL FORUM ON INFORMATION Literacy (2003). **Declaració de Praga. Cap a una societat alfabetitzada informacionalment** . Disponible a:  
NATIONAL FORUM ON INFORMATION LITERACY (2005).

PAPPAS, M. L. 1995. Follett Information Skills Model. **Teaching Electronic Information Skills**. 3 binders: K-5, pp. 6-8, 9-12. McHenry, IL: Follett Software Company.

PAPPAS, M. L., GEITGEY, G. A. JEFFERSON, C. A. 1996. **Searching Electronic Sources**. Worthington, OH: Linworth Publishing.

PAPPAS, M. 1997. **Pathways to Knowledge**: Follett's Information Skills Model. Kit. McHenry, IL: Follett Software Company.

SCOUL (1999). "**Aptitudes para el acceso y uso de la información**: la postura de SCONUL" [en línea]. Disponible en: <[www.aab.es/pdfs/baab62/62a4.pdf](http://www.aab.es/pdfs/baab62/62a4.pdf)>. [Consulta: 10.02.2008].

VIRKUS, S. (2003) **Information literacy in Europe**: a literature review. Information Research, 8(4). Disponible en : <http://informationr.net/ir/12-3/paper316.html>. [Consulta: 10.02.2008].